

31968R0827

30.6.1968

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 151/16

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 827/68 НА СЪВЕТА**от 28 юни 1968 година****относно общата организация на пазарите на някои продукти, изброени в приложение II към Договора**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 42 и 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Асамблеята,

като има предвид, че е установена обща организация на пазара, включваща специфични механизми или предстои да се установи такава за много от продуктите, изброени в приложение II към Договора; като има предвид, че в рамките на общата организация на пазарите трябва да се приемат също така съответни разпоредби, с цел да се даде възможност за установяването на единен пазар за всички останали продукти в посоченото приложение;

като има предвид, че установяването на този единен пазар изисква въвеждането на общ режим в границите на Общността; като има предвид, че този режим може да се дефинира по същество чрез цялостното прилагане на Общата митническа тарифа и либерализацията на търговията;

като има предвид, че, въпреки това, при извънредни обстоятелства защитата в резултат от прилагането на Общата митническа тарифа може да доведе до грешка; като има предвид, че, за да не се оставя в такива случаи пазарът на Общността без защита срещу нарушенията, които има риск да възникнат, докато съществуващите преди това пречки за вноса се премахнат, следва да се даде възможност на Общността без отлагане да вземе всички необходими мерки;

като има предвид, че установяването на единен пазар за всички въпросни продукти изисква премахването във вътрешните граници на Общността на всички пречки за свободното движение на тези стоки;

като има предвид, че установяването на този единен пазар би било изложено на опасност с отпускането на някои помощи; като има предвид, че следователно отсега нататък разпоредбите на Договора, които дават възможност да се оценят отпуснатите от държавите-членки помощи и да се забранят несъвместимите с общия пазар такива, следва да могат да се прилагат към продуктите, предмет на настоящия регламент;

като има предвид, че, за да се улесни прилагането на предложените мерки, следва да се предвиди процедура за тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията в рамките на Управителен комитет;

като има предвид, че преминаването от режима, който е в сила понастоящем в държавите-членки, към режима, установен от настоящия регламент, трябва да се извърши при възможно най-благоприятни условия; като има предвид, че за тази цел могат да се окажат необходими временни мерки;

като има предвид, че при установяването на обща организация на пазарите за стоките, обект на настоящия регламент, успоредно с това и по съответен начин трябва да се държи сметка за целите, предвидени в членове 39 и 110 от Договора,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Общата организация на пазарите, установена с настоящия регламент, обхваща изброените в приложението продукти.

Член 2

1. Общата митническа тарифа се прилага от 1 юли 1968 г., без да се засягат разпоредбите на споразуменията за асоцииране.

2. Освен ако не е предвидено друго в настоящия регламент и ако не е предвидена дерогация, по решение на Съвета, който действа по предложение на Комисията съгласно процедурата за гласуване, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора, при условие че се спазват задълженията по международните споразумения относно посочените в приложението стоки, при търговия с трети страни се забраняват:

- начисляването на каквато и да било такса с равностоен на мито ефект,
- прилагането на каквото и да било количествено ограничение или мярка с равностоен ефект, при условие че се спазват разпоредбите на Протокола, отнасящ се до Великото херцогство Люксембург.

Член 3

1. Ако поради вноса и износа пазарът в Общността на един или няколко от упоменатите в приложението продукти е предмет, или рискува да бъде такъв, на сериозни сътресения, които могат да застрашат целите, посочени в член 39 от Договора, при търговията с трети страни могат да се прилагат съответни мерки, докато нарушението или заплахата от такова сътресение се прекрати.

Съветът, като действа по предложение на Комисията съгласно процедурата за гласуване, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора, приема подробни правила за прилагане на настоящия параграф, определя случаите и границите, при които държавите-членки могат да взимат защитни мерки.

2. Ако настъпи ситуацията, посочена в параграф 1, Комисията, по искане на дадена държава-членка или по собствена инициатива, взима решение за необходимите мерки; мерките се съобщават на държавите-членки и се прилагат незабавно. Ако Комисията е сезирана с молба от държава-членка, тя взима решение по повдигнатия въпрос в срок от двадесет и четири часа след получаване на молбата.

3. Всяка държава-членка може да сезира Съвета относно взетите от Комисията мерки в срок от три работни дни след датата на съобщението. Съветът се събира на заседание незабавно. Съгласно процедурата за гласуване, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора, той може да измени или отмени въпросната мярка.

Член 4

1. Във вътрешната търговия на Общността се забранява следното:

- събирането на каквото и да било мито или такса с равностоен ефект,
- прилагането на каквото и да било количествено ограничение или мярка с равностоен ефект, при условие че се спазват разпоредбите на Протокола, отнасящ се до Великото херцогство Люксембург,
- позоваването на член 44 от Договора.

2. Не подлежат на свободно движение в рамките на Общността посочените в приложението стоки, произведени или получени от продукти, които не попадат в ситуацията по смисъла на член 9, параграф 2 и член 10, параграф 1 от Договора.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 28 юни 1968 година.

Член 5

Членове 92, 93 и 94 от Договора се прилагат за производството и търговията на изброените в приложението продукти.

Член 6

В случай на позоваване на разпоредбите на настоящия член се прилага процедурата, предвидена в член 26 на Регламент № 120/67/ЕИО на Съвета от 13 юни 1967 г. относно общата организация на пазарите в групата на зърнените култури ⁽¹⁾ или друга подобна процедура, предвидена в останалите регламенти относно общата организация на селскостопанските пазари. Съветът, като действа по предложение на Комисията съгласно процедурата за гласуване, посочена в член 43, параграф 2 от Договора, назначава Управителен комитет за всеки продукт.

Член 7

Настоящият регламент се прилага така, че да се отчитат — успоредно и по съответен начин — целите, предвидени в членове 39 и 110 от Договора.

Член 8

Настоящият регламент се прилага, без да се засягат вече приетите или подлежащи на приемане разпоредби на Общността, с оглед хармонизирането на законовите, подзаконовите разпоредби и административните действия на държавите-членки, които имат за цел да поддържат или подобряват техническото или генетичното равнище на производството на някои продукти, изброени в приложението и специално предназначени за възпроизводство.

Член 9

В случай, че са необходими преходни мерки, за да се улесни преминаването от режима, който е в сила в държавите-членки, към режима на настоящия регламент, по-специално когато прилагането на този режим на предвидената дата създаде сериозни трудности за някои продукти, такива мерки се приемат според процедурата, предвидена в член 6. Те се прилагат до 30 юни 1969 г.

Член 10

Настоящият регламент влиза в сила на 1 юли 1968 г.

За Съвета
Председател
E. FAURE

⁽¹⁾ ОВ 117, 19.6.1967 г., стр. 2269/67.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ на Общата митническа тарифа	Наименование на стоките
ex 01.01	Коне, магарета, мулета и катъри, живи, с изключение на предназначените за кланица
01.02	Живи животни — говеда, включително животни от род биволи:
	А. Домашни:
	I. Чистопородни животни — производители ⁽¹⁾
	В. Други
01.03	Живи животни — свине:
	А. Домашни:
	I. Чистопородни животни — производители ⁽¹⁾
	В. Други
01.04	Живи животни — овце и кози:
	А. Домашни:
	I. Овце:
	a) чистопородни животни — производители ⁽¹⁾
	II. Кози
	В. Други
01.06	Други живи животни
02.01	Месо и карантия за консумация — животни от № 01.01 до 01.04 вкл., пресни, охладени или замразени:
	А. Месо:
	ex I. Магарешко и мулешко
	II. Говеждо
	b) други
	III. Свинско
	b) други
	ex IV. Друго, с изключение на месо от домашни овце
	В. Карантия:
	I. Конска, магарешка и мулешка
	ex II. Говежда и свинска, но не от домашни животни
	ex III. Друга, с изключение на овча карантия, непредназначена за производство на фармацевтични продукти

⁽¹⁾ Приемането в тази подпозиция трябва да отговаря на условията, които се определят от компетентните органи.

№ на Общата митническа тарифа	Наименование на стоките
02.04	Друго месо и карантия за консумация, пресни, охладени или замразени
02.06	<p>Всякакъв вид месо и карантия за консумация (с изключение на птичи черен дроб), осолени или в саламура, сушени или пушени:</p> <p>С. Други:</p> <p>ex II. Неупоменати, с изключение на овче месо и карантия от домашни животни</p>
04.05	<p>Птичи яйца и жълтъци, пресни, сушени или консервирани по друг начин, подсладени или не:</p> <p>А. Яйца с черупка, пресни или консервирани:</p> <p>II. Други яйца</p> <p>В. Яйца без черупка, и жълтъци:</p> <p>II. Други</p>
05.04	Животински черва, пикочни мехури и шкембе, цели или на парчета, но не и от риба
ex 05.15 B	Животински продукти, неупоменати и невключени другаде; животински трупове съгл. глава 1, непредназначени за човешка консумация
ex 07.05	Зеленчуци със суха шушулка, белени, дори ронени или натрошени, с изключение на предназначените за посадъчен материал
ex 07.06	Земни ябълки и други подобни продукти с високо съдържание на инулин, сладки картофи (батати), дори сушени или на парчета, сърцевина на сагова палма
ex 08.01	Фурми, манго, мангостан, авокадо, гуаява, кокосови орехи, бразилски орехи, кашу (акажу или анакард) пресни или сушени, със или без черупки
ex Глава 9	Чай и подправки, с изключение на чай мате
11.03	Брашна от сухи зеленчуци, включени към № 07.05
11.04	Плодови брашна, включени в глава 8
11.08 B	Инулин
12.07	Растения, части от растения, семена и плодове от видове, използвани главно в парфюмерията, медицината или като инсектициди, паразитоциди и др. подобни, пресни или сушени, дори нарязани, начупени или на прах
12.08	Пресни или сушени рожкови, дори натрошени или на прах; плодови костилки и растителни продукти предимно за храна на човека, неупоменати и невключени другаде
12.09	Слама и бали от необработени житни култури, дори нарязани
ex 12.10	Кръмно цвекло, жълта ряпа, фуражни корени; сено, люцерна, сладка детелина, обикновена детелина, фуражно зеле, лулина, фий и други подобни фуражни продукти, с изключение на дехидратирани брашна от зелен фураж
ex 15.02	Козя лой, сурова или топена, включително т.нар. „premiers jus“
15.03	Стеарин от свинска мас, масло от свинска мас, олеостеарин, олеомаргарин и масло от лой, неемулгирани, нито смесени, нито обработени по друг начин

№ на Общата митническа тарифа	Наименование на стоките
ex 16.01	Кренвирши, колбаси и др. подобни от месо, карантия или кръв, с изключение на съдържащите свинско, говеждо или овче месо или карантия
ex 16.02	Други продукти и консерви от месо или карантия: ex А. От черен дроб, но не свински, говежди или овчи ex В. други, с изключение на съдържащите птиче, свинско, говеждо или овче месо или карантия от домашни животни
16.03	Месни екстракти и извлеци
18.01	Какао на шушулки и късчета от шушулки, сурово или печено
18.02	Какаови черупки, обелки, люспи и отпадъци
22.07	Ябълково вино, крушовица, медовина и др. ферментирани напитки
23.01 А	Брашна и прахове от месо и карантия, непредназначени за консумация от човека; пръжки
ex 23.02	Трици, остатъци от повторно мелене и др. такива от пресяване, мливо или от друга обработка на зърна от бобови растения
ex 23.03	Пивоварен и дестилационен малц; остатъци от производство на нишесте (скорбяла) и др. подобни
23.06	Растителни продукти като използваните за храна на животните, неупоменати и невключени другаде ex А. Дъбови жълъди, диви кестени и плодови джибри, с изключение на гроздови В. Други
23.07	Фуражни продукти, подсладени с меласа или захар, както и други храни за животни; други продукти, използвани за храна на животни (добавки и т.н.): А. Т.нар. „разтворими“ продукти от риба или кит ex В. Други, с изключение на продукти, които поотделно или заедно и дори смесени с други продукти, съдържат глюкоза или глюкозен сироп, упоменати в подпозиции 17.02 В и 17.05 В, както и продукти, съдържащи нишесте (скорбяла) и млечни продукти ⁽¹⁾

⁽¹⁾ По смисъла на подпозиция ex 23.07 В, под „млечни продукти“ се разбират продуктите от позиции 04.01, 04.02, 04.03, 04.04. и от подпозиции 17.02 А и 17.05 А.